

HUGH AND HELENE THOMSON

Property owners on Danford Lake
For over 15 years.

June 15, 2007

WITHOUT PREJUDICE

VIA EMAIL & FAX

TO THE BAPE COMMISSION

We attended most of the BAPE proceedings in May but unfortunately, it was not possible for us to express publicly our opinion at the final stage. Please accept the following as our comments on the proposed Technical Landfill Site (TLS) at Danford Lake.

We are property owners on Danford Lake under the Municipality of Kazabazua for over 15 years and approximately 7 kilometers from the proposed TLS. We chose this location for personal health reasons and to be away from the noise, pollution and many chemicals found in a city environment. We renovated our property 5 years ago, so we may retire in this beautiful pristine countryside. So far, we are very thankful to have this little piece of paradise.

This "MEGADUMP" is unacceptable to us. We have grave concerns with this project and continue to do so to this day.

This proposed TLS is not acceptable to us due to many reasons but mostly the health risk from the cancer causing pollutants that would be caused by this project and the increased pollutants from trucks carrying the waste.

From the transportation viewpoint, our lives will be at risk at a new elevated level due to the increase volume of large trucks and due to the conditions of roads being utilized, highways 105 and 301. Reports/statistics clearly presented stated this. Good maintenance of these roads are almost non-existent, we know, we drive on them on a regular basis. It's not fair to ask the citizens who live but a few meters from the roadways to put up with this noise and vibration pollution and damages that are caused from these trucks and let's not forget the annoyance factor.

...2/

.../2

As an individual had stated, this dump will have enormous impact on the health, social, cultural and economic aspects of the lives of permanent residents, seasonal residents (which are in great numbers) and visitors who wish to enjoy the purity and the beauty of this majestic countryside.

The representative from the Ministry responsible for Public Safety, clearly stated their concern with the safety and the emergency measures regarding this project in our region. Their specific area of concern was the security of people and goods. Clearly, an emergency response plan in case of evacuation for the site and neighboring municipalities is questionable if not lacking all together. Highway 105 is known by many as one of the most dangerous highways in the province, statistics speak for themselves. Detours have to be considered in case of major blockage due to an accident along these roadways. We already know from personal experience, detour options are almost non-existent. What happens, if someone suffers a heart attack, and the ambulance cannot get to the patient in this crucial time of need? Once again, another death to add to the unacceptable statistics.

Transparency on this project has been negligible on the part of the promoter LDC but also on the part of the Municipality of Alwyn-Cawood and the MRC of Pontiac. We are still not clear if all the laws, rules and regulations have been abided by our elected politicians. Many answers provided by them and the Ministries involved were very unclear. We understand it is strictly a political decision but as elected representatives of the community, must they not abide by their constituents choices?

We are not satisfied by the answers received for the control of leachate and remedial procedures. The promoter's plan contains no remedial measures for the devastating eventuality of a leak. 250 liters a year of untreated leachate would have a very negative impact on all residents. Let's note that leachate contains 32 chemicals that cause cancer, 13 chemicals that cause birth defects and 22 chemicals that cause genetic damage. 10 gallons per day per hectare is a very large amount of untreated leachate into the ground water. This is of grave concern. Data was not provided on the effectiveness of the two proposed layers of high density polyethylene membranes over it's lifetime of approximately 30 years, therefore we cannot be guaranteed on the effectiveness. Mega dumps

.../3

.../3

generate both chemically contaminated water and biogas such as methane, which are 23 times worse than carbon dioxide as a greenhouse gas. The promoter says they may be a "certain migration of gulls" but he has not looked at rats, vermines, bears, wolves that feed off the site. Wildlife will be a problem as they are all around us. We had bear problems with garbage in Danford Lake. We have not received any clear answer on disposal of dead animal carcasses or parts of. We are positive this will attract the living animals. What about the diseases they carry? Many of the information/research/data provided was contradictory, incorrect, ambiguous and many assumptions were made. Therefore, we are very concerned for the Picanoc, Kazabazua, and Gatineau rivers and all other surrounding bodies of water and there are many.

Urban waste (Gatineau) does not belong in the wilderness. We strongly believe waste should be treated where the largest quantity is produced. In the Outaouais, this would be Gatineau. Since some of the waste is produced north of Gatineau but in a much smaller quantity, we believe a TLS around Gatineau or up to Wakefield would be the best choice for all.

The Environment is the #1 issue in this world of global warming. Citizens are very concerned. This project demands serious thinking on the part of the Minister. Clearly the MRCs are jumping the gun to find a quick solution versus the best solution and what is acceptable to the populations. Since new technology is on the forefront, I believe the Ministry should give an extension on the 2008 deadline. It was stated by some of the MRCs that more time would greatly help in them making the right choice and what is best for their citizens. It was indicated in these proceedings that the MRC of Pontiac chose an unsolicited proposal from one private proponent, which leads to a sole source and monopoly on waste management in the Outaouais region. It is important that a full public process for a "Request For Proposal" be completed. It was noted that the Mayor and some councillors of Allevyn-Cawood, the MRC of Pontiac and the proponent never projected transparency. It is also noted that many citizens never received proper information, if any, from them prior to these BAPE proceedings.

In the Auditor General's report dated December 2006, it states Quebec landfill sites are lacking in follow-ups by the Ministry of the Environment. It is clear that things are not done adequately because they do not have enough inspectors/resources. Should pollutants be on this proposed site, it may not be detected in due time like other dumps. For example, the problematic Cantley dump in our region, the citizens have made the Ministry aware of the problems for years

.../4

.../4

and nothing was ever done to address the situation. Residents of Cantley are still having problems with the odors coming from the dump. The Fondex firm which is part of this Cantley project and now the proposed project in Danford Lake, did not respect all the requirements or followed all the norms established by the Ministry of the Environment, as stated in newspaper article of June 7, 2007 (newspaper articles herewith).

Based on the number of concerned citizens who attended these proceedings or had a chance to write in, it is very clear that a large number are very opposed to this project. We strongly urge the Minister to decline this project, which is rejected by many citizens in this region. We are unaware of any one citizen in these public proceedings that supports the project. This speaks clearly.

As another individual pointed out, since the beginning of this project there has been serious changes in the LDC positions with many discrepancies that are quite considerable. The credibility of LDC has to be doubted by the Ministry, and the project has to be verified in depth.

The promoter, the MRCs, the town of Gatineau and the Ministries involved, made a great number of assumptions. But one assumption that can be made and is realistic, is this mega dump is not for the well being of the communities and their citizens.

On a final note, we would like to express our most sincere thanks to the BAPE commission for bringing forward all the information and for answering our many questions, which have been requested by the citizens for many years. We congratulate them for their tireless efforts and professionalism in these proceedings.

Sincerely,



Mr. & Mrs. H. Thomson

Att.

Le mercredi 30 mai 2007

Les Cantliens se plaignent encore des odeurs provenant du dépotoir

Les appareils de mesure des gaz s'échappant du dépotoir de matériaux secs de Cantley ne fonctionnent plus et les citoyens vivant près du site s'inquiètent des effets de ces émissions sur leur santé.

Selon Robert McClelland, président du Comité du dépotoir de Cantley, les trois appareils appelés *Jérôme* qui mesurent les émissions de sulfure d'hydrogène, sont en panne.

Le porte-parole des exploitants, André Guibord, a confirmé la nouvelle et il a indiqué que le fournisseur des appareils tarde à en livrer de nouveaux. Il a assuré que les filtres qui empêchent l'échappement des gaz dans l'atmosphère fonctionnent bien. On ne peut cependant pas en avoir la preuve.

"C'est inquiétant. J'ai des voisins qui se plaignent encore des odeurs provenant du dépotoir. On se demande si l'exploitant respecte les normes", commente M. McClelland.

Le maire de Cantley, Steven Harris, dit avoir reçu de nombreuses plaintes à propos des odeurs et il a remarqué qu'elles se produisent surtout le vendredi et le samedi. "Si les *Jérôme* ne fonctionnent plus, comment peut-on être certain que les gaz sont filtrés?" se demande M. Harris.

Tribunal administratif

Les citoyens espèrent régler définitivement la question du dépotoir de matériaux secs la semaine prochaine lorsque débutera l'audition de l'appel des exploitants, Gilles Proulx et Denzil Thom, devant le Tribunal administratif du Québec.

Ils en appellent de la décision de l'ancien ministre du Développement durable et de l'Environnement du Québec, Claude Béchard, de révoquer leur permis d'exploitation.

"Je ne sais pas trop ce que ça va donner, mais je vais participer activement puisque j'ai été reconnu comme intervenant. Il y a eu de nombreuses infractions depuis l'ouverture de ce site en 1989 et les exploitants n'ont démontré aucune volonté de respecter les règlements", affirme M. McClelland.

Vente du dépotoir

La décision du Tribunal administratif aura un impact important sur les exploitants puisque ceux-ci se sont placés sous la protection des Loi sur les faillites et qu'ils ont mis en vente leur entreprise. S'ils perdent leur permis d'exploitation, il est peu probable qu'un acheteur soit intéressé à reprendre l'affaire.

Le mercredi 06 juin 2007

Dépotoir Cantley: Thom a manqué d'argent

Denzil Thom soutient que son entreprise n'a pas les moyens financiers de répondre à toutes les exigences du ministère du Développement durable de l'Environnement et des Parcs du Québec, pour l'opération du dépotoir de matériaux secs de Cantley.

Le copropriétaire de l'entreprise qui exploite le dépotoir depuis 1989, a subi un interrogatoire serré hier lors de la deuxième journée d'audiences du Tribunal administratif du Québec, au palais de justice de Gatineau. Le Tribunal administratif du Québec entend l'appel des exploitants qui contestent la révocation de leur permis d'exploitation par l'ancien ministre de l'Environnement du Québec, Claude Béchard, l'automne dernier.

Hier, M. Thom a expliqué que l'entreprise n'a pas été en mesure de fournir un dépôt en garantie de 300 000 \$ qu'exigeait le ministère dans une mise en demeure envoyée en décembre dernier. "C'est beaucoup d'argent et nous ne pouvons pas trouver un tel montant", a-t-il déclaré en réponse aux questions d'un des avocats du ministère, Me Benoît Boucher.

M. Thom a aussi déclaré que les exploitants ont manqué d'argent pour installer une membrane de recouvrement qui devait être placée sur une portion du site en octobre 2006. Il a également invoqué le manque de moyens financiers pour justifier le fait qu'il n'ait pas déplacé son chemin d'accès comme l'avait exigé le ministère.

Denzil Thom qui voit aux opérations quotidiennes du site d'enfouissement, a déclaré que des fortes pluies ont considérablement nuí aux opérations de remise à niveau du dépotoir à la suite de l'incendie de janvier 2005, dans la masse des déchets. "À l'été 2006, il a beaucoup plu. On nous reprochait de ne pas contrôler l'érosion des pentes sur le site, mais dès le lendemain d'une forte pluie, un inspecteur se présentait chez nous sans nous donner le temps de réparer les dommages", a-t-il ajouté.

La température

Le procureur de la municipalité de Cantley, Me Rino Soucy, a mis en doute les déclarations de M. Thom à propos de la température. Il lui a demandé de présenter un document démontrant que l'été de 2006 a été marqué par des pluies exceptionnelles mais Denzil Thom n'a pas été en mesure de répondre.

Les audiences se poursuivent aujourd'hui avec le témoignage de M. Roland Drouin de la firme d'ingénierie Fondex.

Le jeudi 07 juin 2007

Dépotoir de Cantley : l'ingénieur n'a pu aller dans les détails

L'ingénieur Roland Drouin soutient qu'il devait respecter l'esprit du document portant sur la construction des puits de contrôle du dépotoir de matériaux secs de Cantley et pas nécessairement suivre ces exigences à la lettre.

Le directeur principal de la firme Fondex-Shermont a eu bien du mal à livrer son témoignage hier, lors de la troisième journée des audiences du Tribunal administratif du Québec, au palais de justice de Gatineau. Ce tribunal entend l'appel des exploitants du dépotoir qui contestent la révocation de leur permis par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, en octobre dernier.

Roland Drouin est ingénieur et sa firme a supervisé les travaux d'ingénierie du site d'enfouissement depuis 1989. Hier, il a tenté d'expliquer en détail les raisons qui l'ont amené à creuser trois des cinq puits de surveillance des eaux souterraines d'une manière jugée non conforme par le ministère de l'Environnement. Mais M. Drouin en a été empêché par les avocats du ministère et de la municipalité de Cantley qui se sont objectés puisqu'il n'a pas été convoqué à titre de "témoin expert" mais bien à titre de "témoin de fait".

L'avocate des exploitants, Me Marie Pettigrew, a répliqué que la question de ces puits de surveillance est un élément clé de la révocation du permis. "C'est le point déterminant. Il faut qu'il puisse expliquer ce qu'il a fait", a déclaré Mme Pettigrew. Mais les juges ont donné raison aux avocats du ministère et de la municipalité.

Sur l'autre rive

M. Drouin a tout de même pu expliquer que certaines exigences à propos des puits de contrôle ne pouvaient, à son avis, être rencontrées. Ainsi, un puits qui devait être placé à 150 mètres des déchets se serait retrouvé sur l'autre rive du ruisseau Blackburn, (qui longe le dépotoir) ce qui aurait été inutile puisque l'eau souterraine se jette dans le ruisseau avant d'atteindre le puits de surveillance.

Le procureur du ministère, Me Benoît Boucher, a questionné sans relâche l'ingénieur sur des détails d'aménagement des puits de surface et celui-ci a dû admettre que les puits étaient différents de ce que demandait le ministère. "En ingénierie, on adapte notre travail à l'esprit d'un règlement ou d'une norme, mais on ne suit pas nécessairement à la lettre ce qui est écrit", a-t-il expliqué.

Les audiences se poursuivent aujourd'hui, avec les témoignages des témoins experts.